

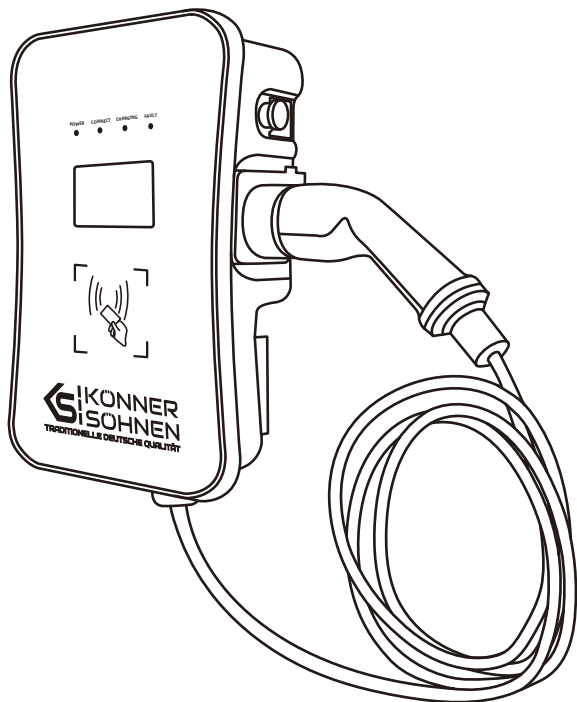
Обов'язково ознайомтеся
перед початком роботи!

Інструкція



Станція для зарядки електромобілів

KS X32/1
KS X16/3
KS X32/3





Зверніть увагу, що обладнання має встановлюватися сертифікованим електриком! Для отримання гарантійного обслуговування, необхідно надати гарантійний талон та пред'явити заповнену таблицю в кінці інструкції.



Дякуємо Вам за вибір продукції **Könner & Söhnen®**. Ця інструкція містить стислий опис техніки безпеки, використання і налагодження. Більш детальну інформацію ви можете знайти на сайті офіційного виробника у розділі підтримка: konner-sohnen.com/manuals

Також перейти у розділ підтримки та завантажити інструкцію можна, просканувавши QR код, або на сайті офіційного імпортера **Könner & Söhnen®**: www.konner-sohnen.com



Обов'язково ознайомтеся перед початком роботи!

Виробником продукції **Könner & Söhnen®** можуть бути внесені деякі зміни, які можуть бути не відображені в даній інструкції, а саме: Виробник залишає за собою право на внесення змін у дизайн, комплектацію та конструкцію виробу. Зображення та малюнки в інструкції з експлуатації є схематичними та можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на продукції.

В кінці інструкції міститься контактна інформація, якою Ви можете скористатись в разі виникнення проблем. Вся інформація в даній інструкції по експлуатації є найсвіжішою на момент друку. Актуальний перелік сервісних центрів Ви можете знайти на сайті офіційного імпортера: www.konner-sohnen.com



УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!



Недотримання рекомендації, що позначена цим знаком, може призвести до серйозних травм або загибелі оператора чи сторонніх осіб.



ВАЖЛИВО!



Корисна інформація у використанні апарату.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1

МОНТАЖ

- Станцію для зарядки електромобілів слід встановлювати на поверхні з твердих негорючих матеріалів.
- Зарядну станцію для електромобілів не можна встановлювати в місцях, де міститься вибухонебезпечний газ.
- Не залишайте легкозаймисті та вибухонебезпечні речовини поблизу зарядної станції.
- Зарядну станцію для електромобілів слід встановлювати в місці, де немає струмопровідного пилу та газу чи пари, що руйнують ізоляцію. Станція повинна бути захищена від дощу, вологи та прямих сонячних променів.
- Зарядну станцію для електромобілів слід встановлювати в місці без сильної вібрації, що можуть привести до пошкодження елементів станції.
- Зарядна станція має бути встановлена вертикально для хорошої вентиляції та відводу тепла.
- Місце встановлення має бути вищим за рівень землі та у разі необхідності для запобігання попадання вологи у станцію має бути встановлений відвід води типу дренажної канава, тощо.
- Встановлення та підключення електропроводки має виконуватися кваліфікованим електриком, з дотриманням усіх діючих норм і правил. При необхідності має бути отриманий дозвіл на установку, якщо цього потребує законодавство.
- При виконанні монтажу для запобігання ураження електричним струмом переконайтеся в тому, що джерело живлення повністю відключено.
- Клема PE (заземлення) зарядної станції повинна бути надійно під'єднана до заземлення.
- Зарядний кабель станції має бути надійно закріплений для запобігання його пошкодження.
- Не залишайте металевих предметів всередині зарядної станції, які можуть стати причиною короткого замикання та пожежі, або виходу з ладу елементів станції.

- Кабель живлення зарядної станції повинен бути надійно під'єднаний до вхідного терміналу станції для запобігання перегріву та пошкодження станції.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Особи, які використовують станцію, мають бути обізнаними з правилами використання станції та дотримуватись усіх заходів безпеки та діючих норм.
- У разі будь-якої надзвичайної ситуації (такої як пожежа, дим, повінь тощо), забороняється користуватись зарядною станцією.
- Категорично забороняється використовувати зарядну станцію, якщо зарядний штекер, зарядний кабель або сама станція механічно пошкоджені, сильно забруднені, залиті водою, попали під дію легкозаймистих, їдких хімічних речовин, тощо.
- Під час зарядки вимкнути живлення електромобіля та поставити на ручні гальма.
- Нельзя вносити изменения в прибор.
- Перед использованием станции проверить на повреждение и загрязнения кабеля и штекера.
- Під час підключення та відключення електромобіля тягнути за штекер, а не за кабель.
- Не заряджайте в дощову та грозову погоду.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Зарядна станція має бути оглянута перед кожним використанням на предмет можливих пошкоджень.
- Регулярна перевірка функціонування станції включно з елементами захисту має бути проведена кваліфікованим електриком з відповідним допуском у строки передбачені діючим законодавством.

РЕЖИМ ЗАРЯДКИ

2

Режим зарядання продуктів серії KS X — режим 3

Режим 3 — це спосіб зарядання електромобіля шляхом під'єднання до джерела змінного струму з функцією control pilot CP (Control pilot), для передачі дозволених параметрів зарядання до електромобіля.

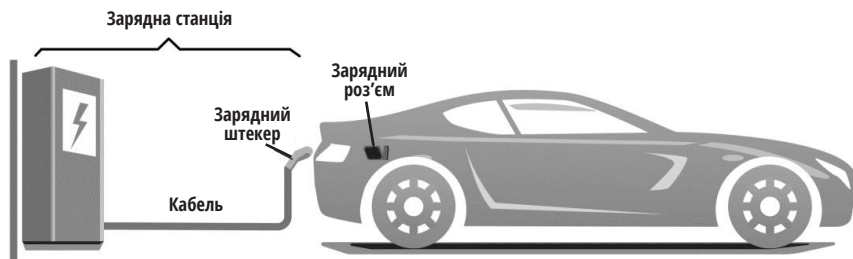
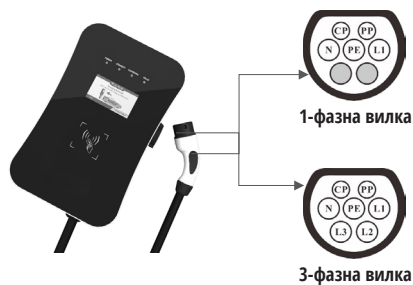
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДЛЯ ЗАРЯДКИ

Зарядний штекер моделей KS X відповідає стандарту - EN IEC 61851-1:2019.

Підключення електромобіля до електромережі за допомогою кабелю та роз'єму транспортного засобу, постійно підключеного до зарядної станції електромобіля.

ІНТЕРФЕЙС ЗАРЯДКИ

• Зарядний штекер моделей KS X відповідає стандарту IEC 62196-2, штекер типу 2 (із зарядним кабелем).



LCD-ЕКРАН

Зарядна станція змінного струму для електромобілів оснащена 4,3-дюймовим LCD-дисплеєм.

Модель	KS X32/1	KS X16/3	KS X32/3
Кількість фаз	1	3	3
Номинальна напруга, В	230	400	400
Номинальний струм, А	32	16	32
Вихідна потужність, кВт	7	11	22
МСВ (автоматичний вимикач)	вбудований		
Довжина кабелю заряджання, м	5	5	5
Рекомендований кабель живлення (мідь), мм ²	3x4 3x6	5x4 5x6	5x4 5x6
Вхідний термінал	L1/N/PE	L1/L2/L3/N/PE	
Тип зарядного з'єднання	Тип 2	Тип 2	Тип 2
Розмір (ДхШхВ), мм	410x260x164	410x260x164	410x260x164
Вага, кг	12	12	12
Клас захисту	IP54	IP54	IP54

*Примітка: Час спрацьовування автоматичного вимикача (МСВ) ≤10 мс (при струмі короткого замикання до 1500А).

ОПИС ФУНКЦІЙ

4

Функція	Опис
Режим зарядки	Режим 3
Локальний контроль	заряджання «підключи і заряди» або «управління картою»
Дистанційне керування	управління через додаток зі смартфона
Дисплей	4.3-дюймовий LCD-екран (відображення струму зарядки, напруги, енергії, зарядки інформація про час, стан і несправність тощо)
Світлові індикатори	4 світлодіодні лампи вказують на 4 стани: живлення, підключення, заряджання та несправність
Інтерфейс	Ethernet (інтерфейс RJ-45), WiFi (2,4 ГГц);
Протокол	Протокол OCPP 1.6j
Вбудований захист	Кнопка аварійного вимикання, захист від перегріву, перевищення/зниження напруги, перевищення струму
Пристрій захисного вимкнення (ПЗВ)	Вбудований ПЗВ типу В (змінний струм 30 мА + постійний струм 6 мА)

УМОВИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА: У приміщенні або на вулиці, хороша вентиляція, відсутність горючих, вибухонебезпечних газів.

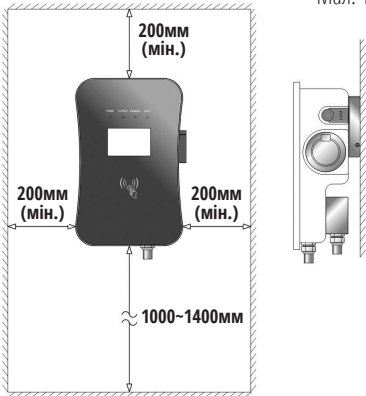
КАБЕЛЬ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ: 5 м (стандартна конфігурація)

ТИП ВСТАНОВЛЕННЯ: Настінний.

ВИМОГИ ДО МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

Коли зарядну станцію закріплено на стіні, мінімальну відстань до інших предметів показано на Мал. 1

Рекомендується встановити зарядну станцію в місці з хорошою вентиляцією, без прямих сонячних променів і в захищеному від вітру та дощу місці. Щоб забезпечити хорошу вентиляцію, ви повинні встановити зарядну станцію вертикально та залишити достатньо місця навколо.



Мал. 1

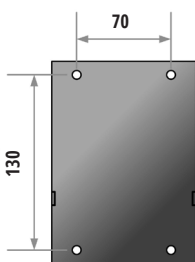
ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ МОНТАЖУ

	Мультиметр	Для перевірки електричного підключення і вимірювання напруги
	Електрична ударна дріль	Просвердліть отвори для кріплення в стіні
	Гайковий ключ	Для затягування бовтів
	Діагональні плоскогубці	Для відрізання кабелю
	Стріппер	Для зачистки проводів
	Щипці	Для обтиску
	Хрестова викрутка	

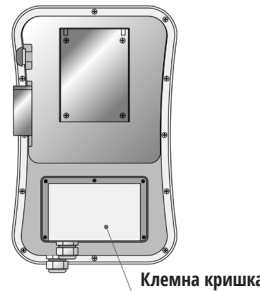
ЕТАПИ ВСТАНОВЛЕННЯ:

КРОК 1. ВСТАНОВІТЬ НАСТІННЕ КРІПЛЕННЯ. Як показано на мал. 2, просвердліть 4 монтажні отвори діаметром 10 мм і глибиною 55 мм на відповідній висоті, на відстані 130 мм × 70 мм один від одного, і закріпіть монтажні кронштейн на стіні за допомогою дюбелів.

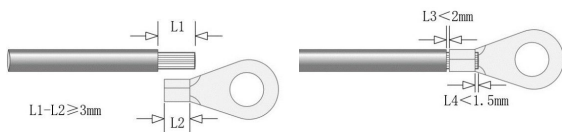
КРОК 2. ВСТАНОВІТЬ КРІПЛЕННЯ НА КОРПУСІ СТАНЦІЇ. Як показано на мал. 3, закріпіть кронштейн на корпусі зарядної станції за допомогою 4 гвинтів (M5×8).



Мал. 2



КРОК 3. ЕЛЕКТРОПРОВОДКА. Як показано на мал. 4, зніміть ізоляцію кожного проводу кабелю живлення за допомогою стріппера, потім вставте мідний провідник у зону обжиму кільцевої клеми та обіжміть її за допомогою обтискних кліщів.



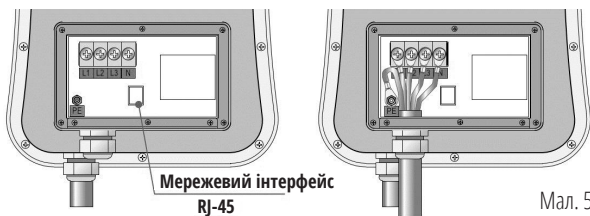
Мал. 4

Пропозиції щодо вибору розміру кабелю наведено нижче:

Продукт	KS P116EN	KS P132EN	KS P316EN	KS P332EN
Номінальний струм	16A	32A	16A	32A
Вхідні клеми	L1/N/PE	L1/N/PE	L1/L2/L3/N/PE	L1/L2/L3/N/PE
Рекомендований розмір кабелю	Мідь, 3x4 мм ²	Мідь, 3x6 мм ²	Мідь, 5x4 мм ²	Мідь, 5x6 мм ²

Як показано на мал. 5, відкрийте кришку клем, пропустіть підготовлений кабель живлення через отвір кабелю живлення, підключіть кожен провід до вхідних клем відповідно до маркування.

Після підключення вхідного кабелю живлення знову встановіть кришку клем.



Мал. 5



ПРИМІТКА

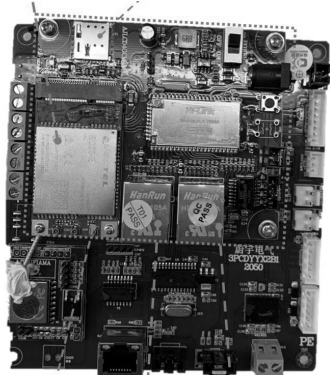


У разі підключення зарядної станції до роутера через роз'єм Ethernet, протягніть мережевий кабель із коннектором RJ-45 через отвір для кабелю живлення та підключіть його до відповідного гнізда мережевого інтерфейсу.

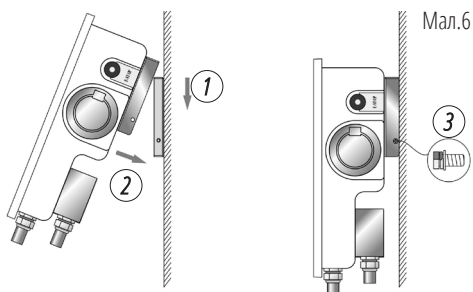
КРОК 4. КРІПЛЕННЯ ЗАРЯДНОЇ СТАНЦІЇ ДО СТІНИ.

Як показано на мал. 6, почепіть зарядну станцію на стіну, а потім зафіксуйте між собою обидві частини кріплення гвинтами зліва та справа, щоб завершити встановлення.

4G LTE модуль Гніздо для nano sim-карти



Гніздо для антени 4G WAN гніздо LAN гніздо



Мал. 6

ВСТАНОВЛЕННЯ ЗАРЯДНОЇ СТАНЦІЇ 4G

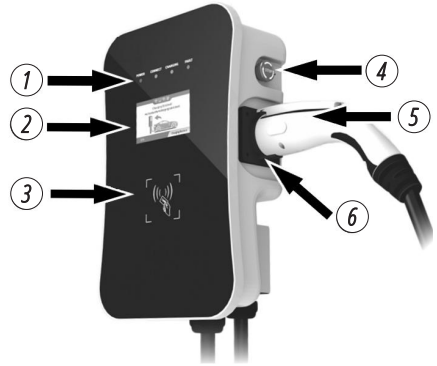
Якщо ви придбали зарядну станцію версії 4G, вставте SIM-карту 4G NANO у гніздо SIM-карти перед підключенням. Етапи встановлення такі:

- Переконайтеся, що зарядна станція відключена від джерела живлення змінного струму.
- Відкрийте задню кришку зарядної станції за допомогою гвинтів щоб дістатися до модулю LTE (показано як мал. 7).
- Вставте SIM-карту 4G NANO у гніздо для SIM-карти. Встановіть на місце і закріпіть задню кришку зарядної станції за допомогою гвинтів.

УВІМКНІТЬ ЖИВЛЕННЯ

Після встановлення та під'єднання зарядної станції увімкніть джерело живлення. Загориться індикатор «POWER» і зарядна станція перейде в режим очікування.

1. Світлодіодні індикатори
2. LCD-екран
3. Зчитувач RFID
4. Кнопка аварійної зупинки
5. Зарядний штекер
6. Місце для кріплення зарядного штекеру



СВІТЛОДІОДНІ ІНДИКАТОРИ

Power (Зелений)	Connect (Зелений)	Charging (Червоний)	Fault (Жовтий)	Конотація
ON	OFF	OFF	OFF	Режим очікування
OFF	ON	OFF	OFF	Електромобіль під'єднаний до зарядної станції
OFF	Блимання	OFF	OFF	Запуск
OFF	OFF	Блимання	OFF	Зарядка
OFF	OFF	OFF	Альтернативне блимання	Несправність. Вид несправності відповідно до блимання індикатора

У будь-якому стані індикатор POWER блимає, вказуючи на те, що зарядна станція обмінюється даними з програмою менеджменту заряджання CMS (charge management system) через мережу.

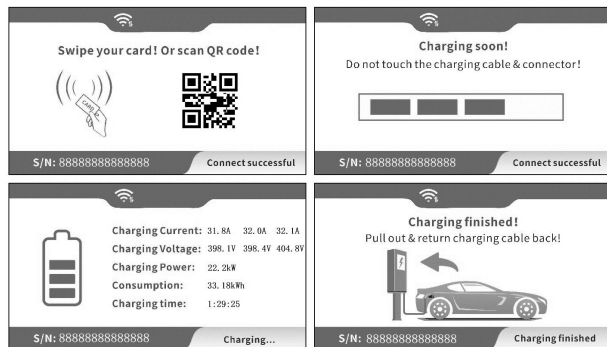
LCD ДИСПЛЕЙ

№ значка	Значок	Конотація
1	Немає значка	Офлайн або немає мережі
2		Підключення до роутера через Wi-Fi
3		Обмін даними з CMS через Wi-Fi
4		Підключення до роутера через Ethernet
5		Обмін даними з CMS через Ethernet
6	S/N: 8888888888888888	Серійний номер зарядної станції
7	Режим очікування	Поточний стан зарядної станції
8	Успішне підключення	Зарядний штекер правильно підключено до електромобіля
9	Зарядка...	Стан зарядки
10	Заряджання завершено	Завершено, дотримуйтесь інструкцій на екрані
11	Стан аварійної зупинки	Натиснуто кнопку аварійної зупинки
12	Не вдається запустити	Не вдається запустити, дотримуйтесь інструкцій на екрані
13	Системний збій	Стан помилки, дотримуйтесь інструкцій на екрані

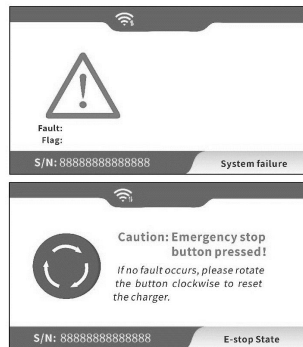
Як показано на мал. 7, РК-екран відображає 4 типи зображення під час нормального процесу заряджання.

Якщо процес зарядки не відбувається або обладнання виходить з ладу, таке зображення відображається на РК-екрані (показано на мал. 8).

Мал. 7



Мал. 8



КНОПКА АВАРІЙНОЇ ЗУПИНКИ

Ця кнопка використовується для зупинки зарядки в екстрених випадках. У будь-який час, у разі будь-якої надзвичайної ситуації (наприклад як вогонь, дим, ненормальний шум, повінь тощо), з метою забезпечення особистої безпеки, будь ласка, натисніть цю кнопку та тримайтеся подалі від зарядної станції.

РОЗ'ЄМ ЗАРЯДКИ ТА ПОРОЖНЄ ГНІЗДО

Зарядна станція змінного струму має зарядний роз'єм типу 2. Коли зарядна станція знаходиться в режимі очікування, вставте зарядний штекер у порожнє гніздо у корпусі станції, щоб захистити зарядний штекер від пошкоджень.

НАЛАШТУВАТИ ПАРАМЕТРИ

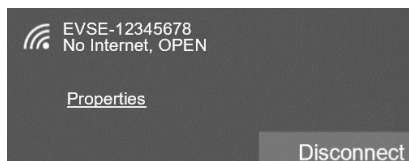
На прикладі ноутбука налаштуємо параметри (метод налаштування параметрів на мобільному телефоні подібний і не буде описаний окремо):

КРОК 1. ПІДКЛЮЧИТЬСЯ ДО WIFI. Активуйте Wi-Fi модуль ноутбуку і увімкніть зарядну станцію. Протягом двох хвилин після ввімкнення зарядна станція надає точку доступу Wi-Fi як вхід для налаштування параметрів.

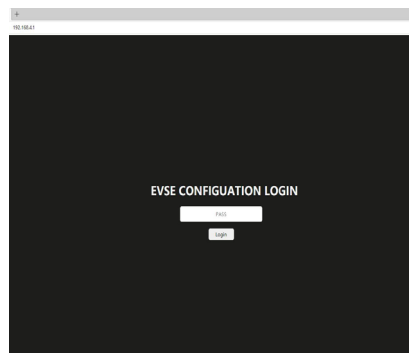
Підключіть точку доступу Wi-Fi з назвою, схожою на «EVSE-12345678» у «Мережі Wi-Fi» ноутбука. Для підключення до зарядної станції пароль не потрібен.

КРОК 2. УВІЙДІТЬ ДО НАЛАШТУВАНЬ. Введіть 192.168.4.1 в адресний рядок Google Chrome або Microsoft Edge, щоб отримати доступ до EVSE CONFIGURATION, показана на мал. 9. Microsoft IE не може отримати доступ до цієї IP-адреси

КРОК 3. НАЛАШТУЙТЕ ЗАРЯДНУ СТАНЦІЮ ДЛЯ ЕЛЕКТРОМОБІЛІВ. Введіть правильний пароль для входу до налаштувань. Будь ласка, зверніться до постачальника для отримання пароля для входу та змініть його на новий пароль, відомий лише Вам. Встановіть параметри як показано на мал. 10. Введіть ім'я та пароль Вашого Wi-Fi для доступу станції до мережі.



Мал. 9



EVSE CONFIGURATION

Мал. 10

Встановіть параметри для конфігурації зарядної станції

Параметри користувача

- Ім'я Wi-Fi: MYwifi Введіть своє ім'я Wi-Fi
- Пароль Wi-Fi: 12345678 Введіть свій пароль Wi-Fi
- Підключай і заряджай: No Виберіть спосіб початку зарядки
«НІ» - активація проведенням картки або скануванням QR-коду
«ТАК» - підключи і заряджай (plug and charge)

Розширені опції

Змініть їх, лише якщо ви маєте кваліфікацію для встановлення цього продукту

- Серійний номер: 8888888888888888 Серійний номер, що відображається на екрані (не потрібно змінювати)
- OCPP сервер: ws://cms-*****com:8090 URL вашого власного сервера OCPP
- Версія OCPP: OCPP1.6-J Версія зв'язку OCPP
«НІ» - не використовувати зв'язку OCPP
- Пароль авторизації OCPP: 111111 Пароль авторизації OCPP
- Назва точки доступу: EVSE-12345678 Введіть новий пароль точки доступу Wi-Fi
- Альтернативний сервер: Yes Обмін даними з постачальником за лаштунками: «ТАК» - дозволити, «НІ» - не дозволити
- Зарядний струм: 32 Встановити максимальний зарядний струм
- Пароль для входу: ***** Змінити новий пароль для входу

- ЗБЕРЕГТИ** **ПЕРЕЗАПУСК** Кнопка перезавантаження, щоб налаштування вступили в силу
- Змінити новий пароль для входу

Web version: v1.2 FirmwarAC_DUL_2.22AT

Після налаштування натисніть кнопку «SAVE», щоб зберегти налаштування, і натисніть кнопку «RESTART», щоб перезапустити зарядну станцію, щоб налаштування вступили в силу. Після того, як він набуде чинності, зарядна станція зможе отримати доступ до Інтернету через ваш Wi-Fi.

ПОЧНІТЬ ЗАРЯДКУ

- Припаркуйте свій електромобіль на місце для заряджання, вимкніть його та встановіть на ручний тормоз.
- Витягніть зарядний штекер із гнізда зарядної станції.
- Як показано на мал. 11, вставте зарядний штекер у гніздо зарядки електромобіля, і світлодіодний індикатор CONNECT (підключення) зарядної станції засвітиться.
- Для заряджання в режимі «Plug and charge» (підключив і заряджай) процес заряджання почнеться автоматично після підключення електромобіля.
- Для режиму «swipe card» або «scan QR code» виконуйте вказівки, що з'являться на дисплеї після підключення зарядного штекера до гнізда зарядки електромобіля. Процес заряджання запускається прикладанням персональної картки або скануванням QR-коду у додатку (Мал. 12).



Мал. 11



Мал. 12



ПРИМІТКА



- Для заряджання по QR-коду необхідно завантажити та встановити додаток WE E-Charge APP.
- Відскануйте QR-код праворуч, щоб завантажити WE E-Charge APP для телефону Android.
- Знайдіть WE E-Charge в APP Store, щоб установити версію APP для iOS.

WE E-CHARGE APP

**ПРИПИНЕННЯ ЗАРЯДЖАННЯ**

- Зарядна станція автоматично припинить заряджання, коли електромобіль буде повністю заряджено.
- Для зарядної станції в режимі «plug-and-charge» Ви можете вручну зупинити заряджання наступним чином: натисніть кнопку розблокування електромобіля, транспортний засіб припинить зарядку (потрібна підтримка електромобіля) або від'єднайте зарядний штекер безпосередньо від електромобіля. Коли індикатор «Charging» вимикається, процес заряджання припинено.
- Для режиму зарядної станції «swipe card» знову проведіть картою, коли індикатор «Charging» згасне, процес заряджання припинено.
- Для режиму «scan QR code» натисніть кнопку зупинки заряджання на вашому ДОДАТКУ, заряджання припиниться.
- Після припинення заряджання від'єднайте зарядний штекер від електромобіля і вставте його до порожнього гнізда зарядної станції.

АНОМАЛЬНА ЗУПИНКА ЗАРЯДЖАННЯ

- Аварійна зупинка:** у будь-який час, у разі будь-якої надзвичайної ситуації (такої як пожежа, дим, ненормальний шум, надходження води тощо), щоб забезпечити особисту безпеку, натисніть червону кнопку «Аварійна зупинка» на зарядній станції, щоб зупинити процес заряджання.
- Примусова зупинка через несправність:** зупинка через несправність, ініційована бортовим зарядним пристроєм автомобіля.
- Автоматична зупинка через помилку:** зупинка через помилку, ініційована зарядною станцією.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**7**

Зарядна станція автоматично захищена у разі несправності. Інформація про несправності та способи усунення наведені нижче.

Інформація про помилку	Код помилки	Спосіб усунення
І світлодіод, і дисплей не світяться	-	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте, чи надходить живлення до станції; • Перевірте, чи спрацював захисний вимикач, увімкніть його після усунення несправності; • Перевірте підключення кабелю живлення та усуньте несправності у разі виявлення.
Світлодіод світиться, а дисплей ні	-	<ul style="list-style-type: none"> • Можливо несправності немає, дисплей автоматично вимкається, коли зарядна станція перебуває в режимі очікування, і засвітиться під час заряджання; • З'єднувальний кабель дисплея не закріплений або дисплей пошкоджено.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 1×повільно, 1×швидко	Код несправності 11: Аномалія напруги CP (аномалія напруги control pilot)	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте зарядний штекер і гніздо для зарядки електромобіля • Від'єднайте та знову під'єднайте зарядний штекер.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 1×повільно, 2×швидко	Код несправності 12: Аварійна зупинка	<ul style="list-style-type: none"> • Було натиснуто кнопку аварійної зупинки. • Поверніть кнопку аварійної зупинки за годинникову стрілку для скидання.

Інформація про помилку	Код помилки	Спосіб усунення
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 1×повільно, 3×швидко	Код несправності 13: Знижена напруга живлення	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте з'єднання кабелю живлення. • Перевірте, чи не відповідає нормі вхідна напруга.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 1×повільно, 4×швидко	Код несправності 14: Завищена напруга живлення	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте з'єднання кабелю живлення. • Перевірте, чи не відповідає нормі вхідна напруга.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 1×повільно, 5×швидко	Код несправності 15: Захист від перегріву	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте, чи зарядна станція закрита або встановлена в середовищі з високою температурою.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 1×повільно, 6×швидко	Код несправності 16: Несправність вимірювального приладу	<ul style="list-style-type: none"> • Вимкніть і перезапустіть пристрій.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 1×повільно, 7×швидко	Код несправності 17: Захист від дотику або порушення ізоляції	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте, чи зарядний штекер та його кабель не пошкоджені та не вологі.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 1×повільно, 8×швидко	Код несправності 18: Зниження потужності	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте, чи зарядний штекер та його кабель не пошкоджені та не намокли.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 1×повільно, 9×швидко	Код несправності 19: Перевантаження по струму на виході	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірте, чи правильно під'єднано зарядний штекер. • Перевірте, чи справний бортовий зарядний пристрій (ОБС) електромобіля.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 2×повільно, 1×швидко	Код помилки 21: Перевищено час очікування відповіді електромобіля	<ul style="list-style-type: none"> • Акумулятор електромобіля заряджений. Або роз'єм для зарядки неправильно підключено. • Від'єднайте та знову під'єднайте зарядний штекер.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 2×повільно, 2×швидко	Код помилки 22: Електромобіль не підтримується	<ul style="list-style-type: none"> • Цей електромобіль не відповідає стандартам IEC і не може бути зарядженим.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 2×повільно, 3×швидко	Код помилки 23: Залипання реле	<ul style="list-style-type: none"> • Пристрій пошкоджений і потребує ремонту.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 2×повільно, 4×швидко	Код помилки 24: Несправність ПЗВ	<ul style="list-style-type: none"> • Пристрій пошкоджений і потребує ремонту.
Індикатор несправності (FAULT) блимає: 2×повільно, 5×швидко	Код помилки 25: Помилка заземлення	<ul style="list-style-type: none"> • Зарядна станція не заземлена; необхідно перевірити вхідний кабель живлення.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

8

Щоб забезпечити довгострокову стабільну роботу обладнання, будь ласка, регулярно обслуговуйте обладнання відповідно до робочого середовища.

- Електрична частина обладнання обслуговується лише особами з відповідною професійною підготовкою та у відповідності з діючими нормами та строками перевірки.
- Перевірте, чи обладнання добре заземлено.
- Перевірте, чи існує потенційна загроза безпеці навколо пристрою, наприклад, чи поруч із зарядною станцією є високотемпературні, корозійні або легкозаймисті та вибухонебезпечні предмети.
- Перевірте стан контактів терміналу живлення станції на предмет слідів перегріву.

Гарантійний термін починається з дня продажу виробу і складає 1 рік. Протягом гарантійного терміну всі несправності, що виникли за вини виробника, усуваються безкоштовно. Гарантія набуває сили лише при правильному заповненні гарантійного талону та відрізних купонів. Пристрій приймається на ремонт лише в чистому вигляді та при повній комплектації.



Зверніть увагу, що обладнання має встановлюватися сертифікованим електриком! Для отримання гарантійного обслуговування, необхідно надати гарантійний талон та пред'явити заповнену таблицю в кінці інструкції.



Дата встановлення	
Організація	
Інсталятор	
Штам (якщо є)	



EC Declaration of Conformity

Nr. 145

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with listed below directives and standards.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
 Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
 Product: Charging station for electric vehicle "Können & Söhnen"
 Type / Model: KS X32/1, KS X16/3, KS X32/3

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: DIRECTIVE 2014/53/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 16 APRIL 2014 ON THE HARMONISATION OF THE LAWS OF THE MEMBER STATES RELATING TO THE MAKING AVAILABLE ON THE MARKET OF RADIO EQUIPMENT Directive 2011/65/EU (RoHS) as last amended by Directive (EU) 2015/863 EC Regulation №1907/2006 - Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of Chemicals (REACH)

Requirement	Standard
Health and Safety (Article 3.1a)	EN IEC 61851-1:2019, EN 62311:2020, EN 50364: 2018, EN 50665:2017
EMC (Article 3.1b)	EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 301 489-17 V3.2.4, EN IEC 61851-21-2:2021, EN IEC 61000-6-1:2019, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-4:2019, IEC 61000-3-12:2011, EN 61000-3-12:2011, IEC 61000-3-11:2017, EN 61000-3-11:2000
Radio Aspects (Article 3.2)	EN 300 328 V2.2.2 EN 300 330 V2.1.1

Notification body , responsible for 2014/53/EU Directive certificate issuing for models KS X32/1, KS X16/3, KS X32/3 is LGAI Technological Center, S.A. (APPLUS), Campus UAB- Ronda de la Font del Carme s/n 08193 Bellaterra (Barcelona), T: +34 93 567 20 00, www.applus.com. Notification body number is 0370



Issued Date: 2023-02-02
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
 International
 GmbH
 Steuer-Nr: 103 5722 2493
 USt-ID-Nr: DE29617274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives -2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 april 2014 on the harmonisation of the laws of the member states relating to the making available on the market of radio equipment Directive 2011/65/EU (RoHS) as last amended by Directive (EU) 2015/863. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

КОHTAKТИ

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203 -FortunaPark-
40235 Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47, 02222,
м. Київ, Україна

sales@ks-power.com.ua
